

NOTRE MONDE

NOTREMONDE.COM

CARE INSTRUCTIONS

CARE INSTRUCTIONS

DAILY CARE

Our wooden trays are varnished with water-based top coat to repel common substance and fluids, such as coffee, tea, and wine. However, the protective coat is no foolproof guarantee against stains. We recommend removing spills immediately to prevent staining. Always use coasters to prevent hot surfaces from leaving marks on the wooden trays.

WOODEN TRAYS

Dust regularly using a soft dry cloth. For a more thorough cleaning, use furniture polish with a soft cloth.

GLASS & MIRROR TRAYS

Wipe the surface with glass cleaner and soft cloth.

METAL

Dust regularly using a soft dry cloth. For a more thorough cleaning, use mild soap and warm water. Rinse with clean water and wipe dry. Do NOT use steel wool, sandpaper, mineral acid, bleach, or chlorine cleaners on metal surfaces.

CARE INSTRUCTIONS FOR FURNITURE WITH METAL
--

Do not drag tables along the floor, as it might damage the protective coating, cause rusting or leave permanent marks on the floor. Always lift the furniture when moving them from place to place

FURNITURE WITH METAL BASE ON A VARNISHED WOODEN FLOOR

Always ensure water and solutions used to clean the floor do not come into contact with the furniture's metal base, as it might leave permanent marks. We recommend attaching rubber or plastic leg protectors on the metal legs. Protectors made from felt is not recommended.

FURNITURE WITH METAL BASE ON AN UNVARNISHED WOODEN FLOOR
--

Some wood species, such as oak, contain tannin, which causes the wood to react with metal and leave permanent marks on the floor. We recommend attaching rubber or plastic protectors on the furniture's metal legs. Protectors made from felt is not recommended.

ENTRETIEN

SOINS QUOTIDIENS

Nos plateaux en bois sont vernis avec une couche de finition aqueuse permettant de les protéger des substances et des fluides communs, tels que le café, le thé et le vin. Cependant, cette couche de protection n'est pas une garantie contre toutes les taches. Nous recommandons de nettoyer immédiatement la surface afin d'éviter les taches persistantes et de toujours utiliser des sous verres pour éviter que les plats chaudes laissent des marques sur nos plateaux en bois.

PLATEAUX EN BOIS

Dépoussiérez régulièrement à l'aide d'un chiffon doux et sec. Pour un nettoyage plus approfondi, utilisez une cire pour meubles avec un chiffon doux.

VERRE ET PLATEAUX MIROIR

MÉTAL

Dépoussiérez régulièrement à l'aide d'un chiffon doux et sec. Pour un nettoyage plus approfondi, utilisez un savon doux et de l'eau tiède. Rincer à l'eau claire et essuyez. Ne pas utiliser de laine d'acier, papier de verre, acide minéral, eau de Javel ou nettoyeurs chlorés sur les surfaces métalliques.

INSTRUCTIONS DE SOINS POUR LES MEUBLES COMPORTANTS DES PARTIES METALLIQUES
--

Ne pas faire glisser des tables sur le plancher, car cela pourrait endommager le revêtement de protection, provoquer de la rouille ou laisser des marques permanentes sur le sol. Toujours soulever les meubles lors de leur déplacement d'un endroit à un autre.

MEUBLES AVEC BASE MÉTALLIQUE SUR UN PLANCHER DE BOIS VERNI
--

Assurez-vous toujours que l'eau et les solutions utilisées pour nettoyer le sol ne viennent pas en contact avec la base métallique du meuble, car elles pourraient laisser des marques permanentes. Nous vous recommandons de monter un protège-pied en plastique ou en caoutchouc sur les jambes métalliques. Les protecteurs en feutre ne sont pas recommandés.

MEUBLES AVEC BASE EN MÉTAL SUR UN PLANCHER DE BOIS NON VERNI
--

Certaines essences de bois, comme le chêne, contiennent du tanin, pouvant créer une réaction entre le bois et le métal et donc laisser des marques permanentes sur le sol. Nous vous recommandons de monter un protège-pied en plastique ou en caoutchouc sur les jambes métalliques. Les protecteurs en feutre ne sont pas recommandés.

UNTERHALT

TÄGLICHE PFLEGE

Unsere Holztablets sind mit einem auf Wasser basierten Lack behandelt um es vor gebräuchlichen Substanzen und Flüssigkeiten, wie Kaffee, Tee und Wein zu schützen. Diese Schutzschicht ist keine Garantie gegen Flecken. Wir empfehlen, Flecken sofort zu entfernen um bleibende Flecken zu vermeiden.Benutzen Sie Untersetzer für heiÙe Getränke um Tassenringe zu vermeiden.

HOLTZTABLETTS

Entfernen Sie regelmäßig den Staub mit einem weichen, trockenen Tuch. Für eine gründlichere Reinigung können Sie Möbelpolitur mit einem weichen Tuch auftragen.

GLAS UND SPIEGELTABLETTS

METALL

Entfernen Sie regelmäßig den Staub mit einem weichen Tuch. Für eine gründlichere Reinigung benutzen Sie ein mildes Spülmittel und warmes Wasser. Danach gründlich mit klarem Wasser abspülen und gut abtrocknen. Benutzen Sie keine Stahlwolle, Sandpapier, Säure, Bleiche oder Chlorreiniger an den Metallteilen.

PFLEGEANLEITUNG FÜR MÖBEL MIT METALLEILEN

Ziehen/schieben Sie die Möbel nicht über den Fußboden, da dies unter Umständen die Schutzschicht beschädigen kann, was zu Rost und/oder permanenten Flecken auf Ihrem Fußboden führen kann.

MÖBEL MIT METALLTEILEN AUF EINEM GELACKTEN NATURHOLZBODEN

Bitte lassen Sie die Reinigungsmittel die Sie für Ihren Holzfußboden benutzen nicht in Kontakt mit den Metallteilen Ihrer Möbel kommen,da dies eventuell zu Flecken auf Ihrem Boden führen kann. Wir empfehlen, Gummi oder Plastikschutz an den Metallteilen anzubringen. Von Schutzteilen aus Filz wird abgeraten.

MÖBEL MIT METALLTEILEN AUF EINEM NATURHOLZBODEN

Einige Holzarten, so wie Eiche, enthalten Tanin, welches zu einer Reaktion des Holzes mit Metall führen und permanente Flecken auf Ihrem Boden hinterlassen kann. Wir empfehlen, Gummi oder Plastikschutz an den Metallteilen anzubringen. Von Schutzteilen aus Filz wird abgeraten.

MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO DIARIO

Nuestras bandejas de madera están barnizadas con un producto a base de agua para repeler líquidos como café, té y vino. Sin embargo, la capa protectora no ofrece una garantía total contra las manchas. Recomendamos limpiar inmediatamente los líquidos derramados para evitar las manchas y utilizar posavasos para evitar que las superficies calientes dejen marcas sobre las bandejas de madera.

BANDEJAS DE MADERA

Quitar el polvo periódicamente con un paño suave. Para una limpieza más profunda, utilice un paño suave y un producto abrillantador.

BANDEJAS DE CRISTAL Y ESPEJO

METAL

Limpiar periódicamente con paño seco. Para una limpieza más profunda, utilice un jabón neutro y agua caliente, aclare y seque la superficie con un paño. NO utilice estropajos de aluminio, papel de lija, ácidos, lejía o limpiadores a base de cloro sobre las superficies metálicas.

INSTRUCCIONES PARA MUEBLES CON PIEZAS DE METAL
--

No arrastre mesas a lo largo del piso, eso podría dañar la capa protectora y dejar marcas permanentes en el suelo. Levanten siempre los muebles cuando los muevan de un lugar a otro.

MUEBLES CON BASE DE METAL SOBRE PARQUET BARNIZADO

Asegúrese siempre de que agua y productos que se utilizan para limpiar el suelo no entren en contacto con la base de metal de los muebles puesto que podrían dejar marcas permanentes. Recomendamos utilizar protectores de plástico o goma para las patas metálicas. No utilice fieltro.

MUEBLES CON BASE DE METAL SOBRE PARQUET NO BARNIZADO
--

Algunos tipos de madera, como el roble, contienen tanino, que reacciona en contacto con la madera y deja marcas permanentes en el suelo. Recomendamos utilizar protectores de goma o de plástico para las patas metálicas de los muebles. No utilice protectores de fieltro.

MANUTENZIONE

TRATTAMENTO QUOTIDIANO

I nostri vassoi in legno sono verniciati con un prodotto a base d'acqua repellente ailliquidi, come caffè, tè e vino. Tuttavia lo strato protettivo non è una garanzia assoluta contro le macchie, non è impermeabilizzante. Raccomandiamo pertanto di rimuovere immediatamente eventuali tracce di liquidi e di usare sottobicchieri per evitare che le superfici calde lascino impronte sui vassoi di legno.

VASSOI FONDO LEGNO

Togliere regolarmente la polvere con un panno morbido. Per una maggiore pulizia, usare un prodotto lucidante e un panno soffice.

VASSOI FONDO VETRO E SPECCHIO

METALLO

Pulire regolarmente con un panno umido. Per una pulizia più profonda lavare con un sapone neutro e acqua calda, risciacquare ed asciugare. NON utilizzare lana d'acciaio, carta vetrata acido, o candeggina sulle superfici in metallo.

MANUTENZIONE PER MOBILI CON METALLO

Non trascinare sul pavimento, in quanto ciò potrebbe danneggiare lo stato di protezione e lasciare segni permanenti sul pavimento stesso. Sollevare sempre i mobili quando li si muove da un posto all'altro.

MOBILI CON BASE IN METALLO SU PARQUET VERNICIATO
--

Assicurarsi sempre di non far entrare in contatto con la base di metallo dei mobili l'acqua o i detergenti usati per pulire il piano al fine di non lasciare tracce permanenti. Raccomandiamo protezioni di plastica o di gomma sulle gambe in metallo, vanno al contrario evitate protezioni in feltro.

MOBILI CON BASE IN METALLO SU PARQUET NON VERNICIATO
--

Alcune essenze di legno, come il rovere, contengono tannino, che reagisce a contatto con il metallo e lascia tracce permanenti sul pavimento. Raccomandiamo pertanto protezioni di plastica o di gomma sulle gambe in metallo; sono invece da evitare protezioni in feltro.



USER INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

GEBRAUCHSANWEISUNG

INSTRUCCIONES DE USO

ISTRUZIONI D'USO

The Notre Monde trays are intended for decorative and everyday use. They are not to be used in a setting such as, but not limited to, restaurants where they are exposed to contact washing, repetitive handling and service of heavy items.

Les plateaux Notre Monde sont destinés à l'usage décoratif et quotidien. Ils ne doivent pas être utilisés dans un cadre d'une utilisation intense professionnelle tel que hôtels, bars et restaurants.

Die Notre Monde Tablettis sind für den dekorativen und haushaltlichen Gebrauch designed. Sie sind nicht für den Einsatz in Restaurants, o.ä., wo sie häufigem Waschen, und dem Tragen von schweren Gegenständen ausgesetzt sind, geeignet.

Las bandejas Notre Monde están diseñadas para uso decorativo y cotidiano. No deben usarse en un ambiente profesional como, hoteles, bar, y restaurantes.

I vassoi Notre Monde sono destinati ad un uso decorativo e quotidiano. Non sono stati progettati per un uso in condizioni d'utilizzo intensive, come ad esempio bar o ristoranti (lavaggio, usura, etc.).

All Notre monde products are intended for indoor use only.

Tous les produits Notre monde sont destinés pour être utilisés uniquement à l'intérieur.

Alle Notre Monde Produkte sind ausschliesslich für den Binnengebrauch geeignet.

Todos los productos Notre monde están diseñados para uso en interiores solamente.

Tutti i prodotti Notre Monde sono destinati unicamente all'arredamento di interni.

UNIQUENESS OF OUR PRODUCT

UNICITÉ DE NOS PRODUCTS

DIE EINZIGARTIGKEIT UNSERER PRODUKTE

SINGULARIDAD DE NUESTROS PRODUCTOS

UNICITA'DEI NOSTRI PRODOTTI

The Notre Monde brand incorporates classic and traditional techniques, such as metal-leafing, hand-painting, silk screen-printing and aging. Due to the handcrafted nature of our products, each item will vary slightly. We consider this a sign of uniqueness and quality.

La marque Notre Monde incorpore des techniques classiques et traditionnelles, tels que l'effeuillage de métal, la peinture à la main, la sérigraphie sur soie et le vieillissement. En raison de la nature de nos produits fabriqués à la main, chaque élément varie légèrement, ce qui confère à nos produits un caractère unique et qualitatif.

Die Notre Monde Marke vereint klassische und traditionelle Techniken, so wie Handmalerei, die Verwendung von Blattmetall, Siebdruck und Altern. Durch die natürliche Herstellung unserer Produkte von Hand, unterscheidet sich jeder Artikel ein wenig vom Anderen. Wir schätzen dies als Zeichen von Einzigartigkeit und Qualität.

La marca Notre Monde incorpora técnicas clásicas y tradicionales como las hojas de metal, pintura a mano, serigrafías y envejecimiento. Debido a la naturaleza artesanal de nuestros productos, cada elemento puede variar ligeramente, lo que es símbolo de singularidad y calidad.

Il marchio Notre Monde combina tecniche classiche e tradizionali, quali rivestimento, pittura a mano, serigrafie e ossidazione. A causa delle tecniche artigianali usate per i nostri prodotti, ogni articolo sarà leggermente diverso dall'altro. Questo è da noi considerato un segno di unicità e qualità.